

ИНТЕРВЬЮ-ДИАЛОГ В КОНТЕКСТЕ ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ**INTERVIEW-DIALOGUE IN THE CONTEXT OF BUSINESS COMMUNICATION**

В статье рассматриваются особенности интервью в профессиональном общении, а также этапы подготовки и стратегии ведения интервью.

Ключевые слова: профессиональная коммуникация, интервью, деловой дискурс.

The article focuses on specific features of interview in professional communication as well as on stages of interview preparation and some strategies of interviewing.

Key words: professional communication, interview, business discourse.

Эффективная коммуникация очень важна для успеха в современном деловом мире, так как решение многих задач в бизнесе строится на непосредственном взаимодействии людей в различных ситуациях. Кроме того, общеизвестно, что деловая коммуникация является лучшим способом обсуждения и решения вопросов. На сегодняшний день профессиональная коммуникация является объектом пристального внимания ученых. Одна из ведущих отечественных исследователей проблемы делового общения Е.Н. Малюга справедливо замечает, что в процессе неэффективной межкультурной деловой коммуникации в рамках единого социокультурного пространства коммуникативные проблемы в устном межкультурном деловом дискурсе связаны с различием культур и использованием неродного языка деловыми партнерами. Коммуникативная и социокультурная некомпетентность свидетельствует о наличии сложностей в информативной и социальной функциях межкультурного делового дискурса, а также национально-культурной специфики [1]. Новые экономические и социальные условия выдвинули на первый план необходимость повышения уровня коммуникативной компетентности современных специалистов.

Для стороннего наблюдателя разница между интервью и повседневной речью не так велика. Но на самом деле между ними действительно существует ряд определенных различий.

Прежде всего, краткость, сжатость интервью. Перед журналистом стоит задача осуществить коммуникативный акт, включающий только вопросы по теме обсуждения, за сравнительно короткий период времени. Соответственно, все ненужные аспекты должны быть опущены, и все усилия направлены на раскрытие заданной темы. Тем не менее, нельзя исключать и основные навыки ведения обычной беседы. В процессе интервью важно не только придерживаться определенной тактики, но и обращаться к интуиции и здравому смыслу. Успешное интервью означает быстрое, умелое и всецелое раскрытие проблемы. Искусство интервью заключается в постановке правильных вопросов и получении правильных ответов. Верной тактике и хорошей реакции можно научиться в результате постоянной практики, тем не менее, существуют теоретические основы. Основа успешного интервью – подготовленность к нему. Практика показывает, что иногда подготовка десятиминутного интервью может занять несколько дней [2].

Вне зависимости от индивидуального стиля каждого интервьюера и обсуждаемой темы, существуют основные правила подготовки вопросов. В первую очередь, вопрос должен быть вопросом по своей сути: ситуация сигнализирует, где именно журналист прекращает говорить, и что респонденту задан вопрос. Более того, каждый вопрос следует формулировать таким образом, чтобы получить необходимый ответ респондента, избегая лишней информации. В случае, если вопрос не звучит достаточно ясно, ответ респондента также не будет ясен, и само интервью рискует уйти от темы и потерять целостность. Наконец, респондент может использовать неопределенность и в своих целях, например, легко обойти сложные и неприятные для него вопросы. Таким

образом, вопрос должен звучать однозначно, тактично и понятно, быть относительно сжат, чтобы не потерять свою основную идею, и чтобы интервью не казалось монотонным и скучным [5].

Необходимо также отметить, что следует избегать одновременно двух и более вопросов. В этом случае респондент ответит только на один, причем самый простой. Вопросы, склонные подчеркивать важность ответа и уже содержащие в своей формулировке фактическую информацию, не являются эффективными.

Каждый журналист разрабатывает собственную стратегию ведения интервью, что дает собеседнику возможность выявить его собственные уникальные стилистические особенности. В то же время существует ряд общих черт, характерных для жанра в целом. В частности, интервью обычно проводятся в разговорном стиле (хотя некоторые серьезные политические интервью могут проводиться в информационном стиле). Именно этот стиль предполагает участие эмоциональной реакции на коммуникативный сигнал [4].

Отношения между интервьюером и респондентом, как и любые диалогические отношения, регулируются определенными правилами межличностной коммуникации, другими словами, принципом сотрудничества, который предполагает, что участники коммуникации нацелены на достижение коммуникативного успеха. Именно эта цель целью определяет выбор языковых средств и поведение собеседников в целом. Что касается интонационного аспекта, то во время произнесения высказывания интонационный контур не может меняться свободно. Следовательно, единицы интонационного контура тесно взаимосвязаны, взаимозависимы и строго предсказуемы в рамках каждого высказывания.

Любое интервью характеризуется наличием определенной коммуникативной цели или программы. Из этого следует, что замечания и комментарии интервьюера играют важную роль в организации интервью.

Продумывая «стимулирующие фразы», журналист обращает внимание на то, что кажется, в первую очередь, самым важным вопросом для будущей публикации/программы. Соответственно, его речь включает различные средства воздействия на респондента: предположение, настойчивость, уточнение. Замечания интервьюера могут быть структурно простыми и стилистически нейтральными, что, как правило, наблюдается в вопросах информационного характера, которые предполагают простые ответы. Тем не менее, «стимулирующие фразы» могут быть структурно и стилистически осложнены. Это осложнение, в свою очередь, предполагает осложнение отношений между высказываниями [3].

Функция убеждения в интервью достигается не только путем логической аргументации, но и посредством влияния на чувства собеседника. Этот фактор определяет широкий спектр выразительных средств. Лингвистические средства выражения оценки, например, могут быть представлены единицами всех уровней языка.

В свете современного глобального расширения контактов с зарубежными странами, успешное общение становится залогом успеха делового сотрудничества в целом. Целью такого общения является наиболее эффективное речевое воздействие на адресата, которое, в свою очередь, непосредственно связано с проблемой эффективности речевой коммуникации. Именно достижение коммуникативного успеха определяет, как поведение собеседников, так и выбор ими языковых средств. Интервью – это модель речевого взаимодействия, в которой отношения между интервьюером и респондентом имеют специфический характер, определяемый целью и видом самого интервью.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Малюга Е.Н.* «Лингвопрагматические аспекты делового интервью», Вестник Северо-Осетинского государственного университета им. К.Л. Хетагурова №4. Общественные науки. 2010.

2. *Brady J.* The Craft Of Interviewing. New York, 1977.
3. *Maddux R.* Quality Interviewing. New York, 1995.
4. *Pearce R.D.* The Structure Of Discourse In Broadcasting Interviews. Birmingham, 1993.
5. *Rogers J.* Effective Interviews. Marshall Publishers, London, 2001.

REFERENCES

1. *Malyuga E.N.* Linguo-pragmatic Aspects of Business Interview. Vestnik Severo-Osetinskogo Gosudarstvennogo Universiteta K.L. Khetagurova (4), Obschestvennye Nauki, 2010.
2. *Brady J.* The Craft of Interviewing. New York. 1977.
3. *Maddux R.* Quality Interviewing. New York, 1995.
4. *Pearce R.D.* The Structure of Discourse in Broadcasting Interviews. Birmingham, 1993.
5. *Rogers J.* Effective Interviews. Marshall Publishers, London, 2001.

УДК 8.11.11-112

Н.В. Копейкина

Московский государственный университет

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОНЦЕПТОВ «ЖИЗНЬ» И «СМЕРТЬ» В РОМАНЕ МАЙКЛА КАННИНГЕМА «ЧАСЫ»

SOME ASPECTS OF THE UNIVERSAL CONCEPTS “LIFE” AND “DEATH” IN THE NOVEL “THE HOURS” BY MICHAEL CUNNINGHAM

Данная статья рассматривает один из аспектов воплощения универсальных концептов «Жизнь» и «Смерть» в романе Майкла Каннингема «Часы». Она посвящена воплощению концептуальной метафоры «Жизнь есть банальность, Смерть есть талант». Концепт «Жизнь» в романе обладает отрицательными коннотациями, тогда как концепт «Смерть» - положительными.

In the article one of the aspects of the universal concepts “Life” and “Death” is studied – the conceptual metaphor “Life is ordinariness, Death is talent”. The article shows that the concept “Life” possesses negative connotations, while the connotations connected with the concept “Death” are mainly positive.